



SIJAUSPATJOJEN HOITO-OHJEET



SKÖTSELRÅD FÖR BÄDDMADRASSER • CARE OF MATTRESS TOPPERS



ASKO BONNELL®

Suomen suosituin jo vuodesta 1960

Kiitos luottamuksestanne

Arvostamme sitä, että olet valinnut Suomessa valmistetun laadukkaan tuotteen, jonka materiaalit ovat ensiluokkaisia ja huolella valittuja. Kaikki tuotteissamme käytetyt materiaalit ovat Allergia- ja Astmaliiton hyväksymiä.

Hoito-ohjeita

Huolellisella hoidolla pidät sijauspatjasi miellyttävän puhtaana ja säilytät sen ominaisuudet toimivina mahdollisimman pitkään.

Tutustu tarkoin sijauspatjan päällisen pesuohjeeseen ja ota huomioon sisuksen valmistusmateriaali erityisesti sijauspatjaa tuuletettaessa.

Yleistä kaikille sijauspatjoille

1. Kun olet noussut aamulla, anna vuoteesi olla jonkin aikaa sijaamatta. Silloin yön aikana kertynyt kosteus haihtuu ja vuode tuuletuu.
2. Imuroi sijauspatjan päällinen imurin tekstiilisuulakkeella säännöllisesti ja hellävaroen.
3. Jos sinulla on taipumusta kääntää kylkeä usein samaan suuntaan, sijauspatjan päällinen saattaa kiertää sisuksen ympärillä. Voit estää sen kääntämällä päällisen aika ajoin, ensin ympäri ja sitten pääpuolen jalkopäähän, jolloin syntyy vastakkainen kiertoliike.

Pesuohteet ja materiaalien huomioonottaminen

1. Sijauspatjan pesuohteet ovat päälliseen kiinniommellussa pesulapussa.
2. Ennen pesua, poista pehmuste. Pehmuste ei ole vesipestävässä.
3. Pese päällinen mieluiten 7 kg:n pesukoneessa. Älä käytä rumpukuivausta.
4. Suorista ja venytä päällinen kosteana oikeisiin mittoihin. Lopullisesti se muotoutuu mittoihinsa käytössä muutamassa yössä.

Vältä sijauspatjan tuulettamista suorassa auringonvalossa. Jos sijauspatjasi on lämpöön reagoivaa Asko Bonnell -älyvaahtoa®, muista, että ulkona pakkasessa tuuletettaessa sisus kovettuu. Käsittele kovettunutta sijauspatjaa varoen kunnes se on lämmennyt huoneenlämmössä.

Suosittelemme myös erillisen, pestävän sijauspatjan suojan käyttöä, sillä tämä lisää sijauspatjan ikää ja parantaa merkittävästi vuodehygieniaa.

Uudessa tuotteessa mahdollisesti ilmenevä tuoksu on täysin vaaraton ja haihtuu itsestään.

Hygieniasyistä suosittelemme sijauspatjan vaihtoa 4 – 5 vuoden välein.



ASKO BONNELL®

Suomen suosituin jo vuodesta 1960

Tack för förtroendet

Vi uppskattar att du har valt en i Finland tillverkad kvalitetsmadrass av förstklassiga och noggrant valda material. Allt material som används i våra produkter har godkänts av Allergi- och Astmaförbundet.

Skötselråd

Genom att sköta bäddmadrassen väl, håller du den behagligt ren och bäddmadrassen bevarar sina goda egenskaper så länge som möjligt.

Bekanta dig noggrant med tvättråden på bäddmadrassens fodral och ta i beaktande madrasskärnans tillverkningsmaterial i synnerhet då bäddmadrassen vädras.

Allmänt för alla bäddmadrasser

1. Låt sängen vara obäddad en stund, då du har stigit upp på morgonen. Då avdunstar fukten som samlats under natten och sängen vädras.
2. Dammsug madrassens klädsel med dammsugarens textilmunstycke regelbundet och varsamt.
3. Om du brukar vända dig ofta på samma sida, kan fodralet till bäddmadrassen vrida sig runt madrasskärnan. Du kan förhindra att fodralet vrider sig genom att vända fodralet då och då, först upp och ned och sedan så att huvud- och fotändan byter plats, så att en motsatt vridrörelse uppkommer.

Tvättråd och beaktande av materialen

1. Tvättråden finns på en tvättetikett som syts fast på fodralet till bäddmadrassen.
2. Ta ut stoppningen före tvätt. Stoppningen tål inte vattentvätt.
3. Tvätta helst fodralet i en 7 kg:s tvättmaskin. Använd inte torktumlare.
4. Dra ut och sträck fodralet i fuktigt tillstånd så att det återfår sin optimala passform. Det återtar sin slutliga form, när det har varit i bruk några nätter.

Undvik att vädra bäddmadrassen i direkt solljus. Om skummet i din bäddmadrass är Asko Bonnell® -älyvahto® som reagerar på värme, ska du komma ihåg att kärnan hårdnar då den vädras ute i köldgrader. Hantera den hårdnade bäddmadrassen försiktigt tills den har blivit uppvärmd i rumstemperatur.

Vi rekommenderas också att ett separat, tvättbart överdrag används på bäddmadrassen. Det förlänger bäddmadrassens livslängd och förbättrar bäddhygienens beaktansvärt.

Den eventuella doft som förekommer i den nya produkten är fullständigt ofarlig och försvinner av sig själv.

Av hygiensskäl rekommenderar vi att bäddmadrassen byts efter 4 – 5 år.



ASKO BONNELL®

Suomen suosituin jo vuodesta 1960

Thank you for your confidence

We appreciate that you have chosen a high-quality product made in Finland of carefully selected top class materials. All the materials used in our products have been approved by the Allergy and Asthma Federation of Finland.

Care instructions

Good care and maintenance help you keep your mattress topper nice and clean and in good condition as long as possible.

Read the washing instructions of the mattress topper cover carefully and take the filling material into account particularly when airing the topper.

General instructions for all mattress toppers

1. After getting up in the morning, take some time before making the bed. This will allow any moisture built up during the night to evaporate and the bed to air.
2. Vacuum the mattress topper regularly and gently using the upholstery attachment.
3. If you have a habit of often rolling over in one direction, the cover of the mattress topper may twist around the filling. You can prevent this by rotating and turning the cover from time to time, turning it first over and then rotating the head end to the foot end, thus creating a movement in the opposite direction.

Washing instructions with consideration to materials

1. The washing instructions are indicated on the label stitched to the cover.
2. Remove the padding before washing the cover. The padding is not washable.
3. Wash the cover preferably in a washing machine of 7 kg. Do not tumble dry.
4. Straighten and stretch the damp cover to the right dimensions. It will regain its final, natural dimensions with use in a few nights.

Avoid airing the mattress topper in direct sunlight. If your mattress topper is made of Asko Bonnell® smart foam® that reacts to warmth, remember that the filling becomes hard when exposed to below zero temperatures. Handle a hardened mattress topper with care until it has warmed up in room temperature.

We also recommend that you use a separate, washable mattress topper protector, as this will extend the life span of the mattress topper and greatly increase hygiene.

Any possible odour in a new product is completely harmless and will disappear by itself.

For hygienic reasons, we recommend that you change the mattress topper every 4 – 5 years.



ASKO BONNELL®

Suomen suosituin jo vuodesta 1960



ASKO BONNELL®

Suomen suosituin jo vuodesta 1960

www.asko.fi